

الناس ويوتى بالمصاحف فيقرءون القرآن فاذا ختموه اتوا بماء
 للجلاب فسقوه الناس ثم يُصبّ عليهم ماء الورد صبًّا ويُعطون
 التنبول وينصرفون ولما كان صبيحة الثالث من دفن هذه
 البنت خرجت عند الصبح على العادة واعددت ما تيسر من
 ذلك كله فوجدت الوزير قد امر بترتيب ذلك وامر بسراجة
 فضربت على القبر وجاء الحاجب شمس الدين الفوشنجي الذي
 تلقانا بالسند والقاضي نظام الدين الكرواني وجملة من كبار
 اهل المدينة ولم آتِ إلا والقوم المذكورون قد اخذوا
 مجالسهم والحاجب بين ايديهم وهم يقرءون القرآن فقعدت
 مع اصحابي بمقربة من القبر فلما فرغوا من القراءة قرأ القرآء

files. On répand sur la sépulture des fruits secs, des noix de
 coco; les hommes se rassemblent, on apporte des exemplaires
 du Korân, et ils lisent. Quand ils ont fini cette lecture, on
 sert le sirop dissous dans l'eau, dont le public boit; puis
 on verse sur chacun de l'essence de roses en profusion. En-
 fin, on distribue le bétel, et les assistants se retirent.

Au matin du troisième jour depuis l'enterrement de
 cette petite fille, je sortis de bonne heure, suivant l'habi-
 tude en pareil cas, et préparai tout ce que je pus des choses
 susmentionnées. Je trouvai que le vizir avait déjà donné
 l'ordre de disposer tous ces objets, et qu'il avait fait élever
 une grande tente sur le tombeau. Étaient présents : le cham-
 bellan Chams eddîn alfoûchendjy, que nous rencontrâmes
 dans le Sind; le kâdhi Nizhâm eddîn alcarouâny, et une
 multitude de personnes parmi les grands de la ville. Lors-
 que j'arrivai, lesdits personnages avaient déjà pris leurs
 places, le chambellan étant à leur tête, et ils lisaient le
 Korân. Je m'assis avec mes camarades tout à côté de la sé-
 pulture; et, quand on eut fini de lire, les lecteurs du Ko-